

Historical Sociolinguistics and Socio-Cultural Change
HiSoN Conference, 10-11th March 2016
University of Helsinki, Finland

Wednesday, 9 March -> 18:00-20:00 Reception

Time	Thursday 10 March	
9-10.30	Registration and coffee	
Thu 10.30—11.30	<p style="text-align: center;">OPENING + PLENARY</p> <p style="text-align: center;">Marijke van der Wal, <i>Crossing linguistic boundaries: migration and multilingualism in Early and Late Modern times</i></p>	
11.30-13.00	<p>Session 1a</p> <p>LANGUAGE AND DIALECT CONTACT & CONTACT-INDUCED CHANGE</p> <p>Kranich & Zhao, <i>Language contact through translation: The impact of historical and socio-cultural facts</i></p> <p>Neteland, <i>Koiné formation in contact</i></p> <p>Meyer, <i>Determining types of historical language contact – a 5th – century case study</i></p>	<p>Session 1b</p> <p>LANGUAGE AND SOCIAL STRATIFICATION</p> <p>Blaxter, <i>Language change in Middle Norwegian</i></p> <p>Vaage, <i>The emergence of Tsukkomi in Kansai Dialect Japanese</i></p>
13.00-14.00	Lunch	
14.00- 15.30	<p>Session 2a</p> <p>LANGUAGE POLICY AND MULTILINGUALISM</p> <p>Sočanac, <i>The language of 19th century Croatian court proceedings in the socio-cultural context of the Habsburg Monarchy</i></p> <p>Stolberg, <i>Colonialism, mission and language choice in German New Guinea: A comparative case study</i></p> <p>Ciscel, <i>Super-diversity and the contested standardization of Moldovan in the Inter-war period</i></p>	<p>Session 2b</p> <p>MAPPING MODERNIZATION AND CULTURAL CHANGE</p> <p>Kosenko & Lazar, <i>Innovation in tradition and beyond: terminology invention and modernization paths in natural sciences and law</i></p> <p>Buerki, <i>Feeling the pulse of cultural change using common phraseology</i></p> <p>Svavarsdóttir, <i>Same language – different surroundings: The development of Icelandic in Iceland and in North America</i></p>
15.30-16.00	Coffee break	
16.00-17.30	<p>Session 3a</p> <p>SPEECH PERFORMANCE & INTERACTION</p> <p>Paternoster, <i>Politeness formulae in 19th Century Italian post-Unification conduct books (1860-1880)</i></p> <p>Nesse, <i>Loss of the formal address De during the era of the Scandinavian Social Democracy</i></p>	<p>Session 3b</p> <p>AUTHORS, AGENTS AND ACTORS</p> <p>Thengs, <i>English documents of the forest of Arden: reconstructing a medieval rural scribal community</i></p> <p>Stolk, <i>Variants in practice: scribal revision in Greek documentary papyri</i></p>
19.00-	Conference dinner	

Friday 11 March

Time

9-10.30
Session 4a
 THE ROLE OF EDUCATION IN THE STANDARDIZATION OF LANGUAGES
Havinga, *The effect of linguistic prescriptions and educational reforms on writing practices in 18th-century Austria*
Schoemaker, *The role of education in the diffusion of Standard Dutch: evidence from school inspection reports (1800-1850)*
Wolf, *Educational expansion, language shift, and questions of correlation in 19th century Ireland*

Session 4b
 HISTORICAL CODE-SWITCHING AND MULTILINGUALISM
 -
9.30 Ingham, Sylvester & Marcus, *Loans and code-switches in medieval English text types*
Mäkilähde & Rissanen, *Methodological considerations in analysing the functions of code-switching in Cicero's letters*

Thu 10.30—11.00 Coffee break

11.00-12.30
Session 5a
 THE ROLE OF EDUCATION IN THE STANDARDIZATION OF LANGUAGES
Vidarsson, *A peek inside the norm factory: Reykjavik grammar school student essays (1846-1904)*
Vennela, *Using methodology – Ethnohistory and its relevance in studying English Language Education (ELS) in 19th century British India*
Timofeeva, *How Greek is Greek in the Anglo-Saxon period?*

Session 5b
Stenroos, *The functions of English and Latin in late medieval English land surveys*
Wlodarczyk, Kopaczyk & Adamczyk, *Functions of code-switching in the Electronic Repository of Greater Poland Oaths (1386-1444) (ROThA)*
Tuominen, *Flags of war: Multilingual and metadiscursive practices in Early Modern English military writing*

12.30-13.30 Lunch

13.30- 15.00
Session 6a
 REGIMES AND NATIONALISM
Krogull, *One nation one standard? The effectiveness of language policy on language practice in the Northern Netherlands, 1750-1850*
Beyer & Moliner, *Language change in a multilingual context: The complexity of corpus and/vs. status standardization of German in Luxembourg (1795-1920)*
Rutten, *The language of the nation. Ideology and policy in the northern Netherlands, 1750-1850*

Session 6b
Mäkilähde, *Context, social roles and linguistic practices: language choice and code-switching in early modern school drama*
Fonsén, *Early Modern pedagogic German grammars in the Swedish Kingdom*
Kriisa, *Language change in the 17th century Dorpat University's academic writings - students' scholarship applications as rather exceptional examples of multilingual practices*

15.00-15.30 Coffee break

15.30-17.00
Session 7a
 MEDIA MATTERS
Cecconi, *"This is an age for news": A corpus-based analysis of news-related words in the spoken discourse of Early Modern English society (1560-1760)*
Mäkinen, *Runaway slave notices and a changing society*
Klippi, *Linguistic complexity in the light of epistolarity in France during the First World War*

Session 7b
Tamošiūnaitė, *Multilingual literacy practices in Lithuanian correspondence: a case study of one family's letters*
Wagner & Connolly, *Genre-specific variation of codeswitching in Judaeo-Arabic letters*
Schipor, *Multilingualism in the Jervoise Family Collection at the Hampshire Record Office*

17.00-18.00
CLOSING + PLENARY
 Jukka Tyrkkö, *On the (Changing) Sociolinguistics of Political Language: From the Queen's Speech to Trump on Twitter*